



# Mohácsi Hírlap

Megjelenik kéthetente

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 50,- Ft

## Adózás: bevételek, tapasztalatok, változások

Az év első kilenc hónapjának helyi adózását értékelték a közelmúltban Mohács képviselői. Mint kiderült, az előirányzatok időarányosan, közel 90%-ra teljesültek. Év végéig ez az arány várhatóan 95-97% lesz. A kintlévőségek - mintegy tizennégymilliónyolcszáz ezer forint - jelentős mértékben fognak csökkenni: a tartozások behajtását elsődleges feladatnak tekinti az év hátralévő részében a polgármesteri hivatal Pénzügyi osztálya.

Az október 27-én tartott képviselő-testületi ülésen Zimmermann Ferenc osztályvezető elmondta: a közeljövőben az iparüzési adó adó-

alap-számítási módja változni fog. Az ipari termelőktől befolyó adó jelentősen csökken majd, hiszen kisebb lesz az adóalap. Az ebből származó bevételkiesést az önkormányzatnak valamiképpen ellensúlyoznia kell. Az adóbevételei tervet nehéz lesz elkészíteni úgy, hogy az idei szinten és mértékben folyjon be adó a város kasszájába.

A várható jogszabályi változásoknak megfelelően a helyi rendeletek felülvizsgálata is szükségessé válik. Ez a törvényi rendelkezés megjelenése után történik meg, s ezt követően tárgyalják majd a mohácsi városatyák.

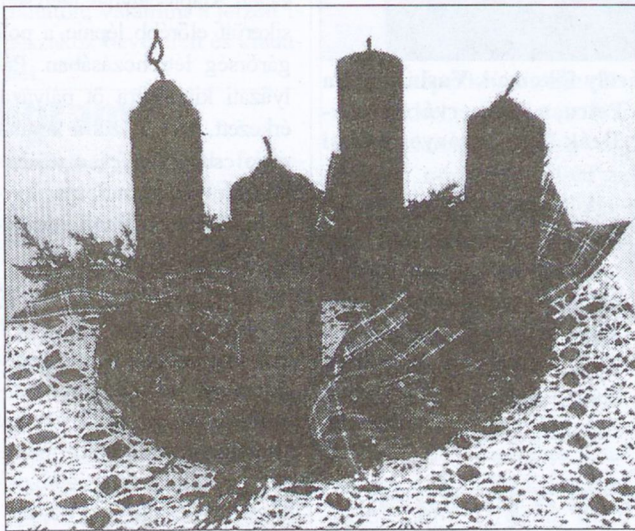
## 6-os út: 2002-re mohácsi leágazás épül?

A Mohács és Térsége Vállalkozási Övezet témakörben tartottak megbeszélést a napokban Bolyban. Az eseménynek - az érintett települések mellett - Lotz Károly közlekedési és területfejlesztési miniszter is vendége volt.

- Az összejövetelen elhangzott: ha a Parlament év végéig nem dönt a kérdéskörben, abban az esetben csúszhat az övezet státusz elnyerése - tudtuk meg Kuti Istvántól. - Szó esett arról is, hogy a kormány a déli szomszédainknál folyó közút- és autópályaépítések miatt mó-

dosítani kényszerül közlekedéspolitikai koncepcióját. Így előbb-utóbb elkerülhetlenné válik a 6-os utat városunkkal összekötő leágazás megépítése is. A tárcá elkövetkezési között ez szerepel, ám csak jóval későbbre tervezték. Ami biztos: jövőre megkezdődnek a tervezési munkálatok, s ha minden a megfelelő ütemben halad, 2002-re be is fejeződik az építkezés. Mohács ezzel legalább nyolctíz évet nyer, hiszen korábban 2010-et jelölték meg a beruházás befejezéséig.

## Adventra várva



November 30-án kezdődik az egyházi év, melynek első időszaka a karácsonyt megelőző négy hét: advent. Az előkészületek és a várakozás ideje. Várakozás a karácsonyi Gyermek megérkezésére, készülődés méltó fogadására, s Jézus születésének és teljes életművének megünneplésére. Az adventi koszorú négy gyertyája nem-

csak az időt méri, hanem a világ Világosságának megérkezését is szimbolizálja. A november 30-tól hetenként gyűjtött gyertya a beteljesedés közeledését és a lélek nyitottságát jelképezi a karácsonyt váró és az ünnepre készülődő keresztény/keresztyén embernek és közösségnek egyaránt.

## Napirenden a közrend és közbiztonság helyzete

Közel kéttucatnyi téma megvitatását tervezik november 27-én tartandó tanácskozáson képviselőink. A városatyák megvitadják a helyi közlekedés viteldíjáról szóló rendeletet és az 1998. évi költségvetési koncepciót. Szó lesz az ÁRT-ről, a helyi adórendeletek felülvizsgálatáról. Több ízben is témája volt a városatyák idei tanácskozásainak

a város közrendjének helyzete. A viták során az előjárók nem egy alkalommal adtak hangot elégedetlenségüknek, sőt, többen közülük úgy vélték: Mohácson a közbiztonság helyzete tarthatatlan. A témával kapcsolatos kérdések - Bicsár József alezredes, városunk rendőrkapitánya részvételével - ezúton kerülnek napirendre.



## Véradók köszöntése

Városunk és térségének százhuszonöt polgára kapott meghívást november 26-án 14 órára a polgármesteri hivatal dísztermébe. Az ok: a „kerék tízes” jubileumukat ünneplő véradókat ez alkalomból köszönti a Magyar Vöröskereszt helyi szervezete és a Véradóállomás. Az eseményre azokat várják, akik legkevesebb harmincszor adtak már vért, de akad a meghívottak között olyan is, aki túl van a száznyolcvanadik(!) véradáson...

azoknak, akik közvetve sokak életét mentették már meg önzetlen segítségükkel. A véradók a szervezők és a szponzorok, támogatók jóvoltából kitüntetés és ajándékot vehetnek majd át. Ez alkalomból kerül átadásra a „Kiváló véradó-szervező”-kitüntetés. Az ünnepséget követően fogadás keretében is köszöntik a jubilálókat.

Ezen a napon a volt mohácsi járás területén működő Vöröskereszt alapszervezetek azoknak fejezik ki elismerésüket, akik tíz, illetve húsz alkalommal adtak vért.

## Népszavazás a NATO-tagságról Mohács és térsége: 51,5%-os részvétel



Ötvennyolc település szavazatait összesítették és értékelték a mohácsi Városházán.

Fotó: Menyhart

Városunkban és körzetében - összesen közel hatvan településen - a szavazásra jogosult 52.589 választópolgár közül 27.443-an járultak november 16-án az urnához, hogy választ adjanak arra kérdésre: csatlakozzon-e hazánk a NATO-hoz vagy sem? Ez összességében

51,5%-os részvételt mutat (összehasonlításképpen: Baranyában ez az arány 51,34% volt). Az „igen” szavazatok aránya (88%) az országos és megyei átlagoknak megfelelően itt is magasan felülmúlta a kérdésre „nem”-mel válaszolókat (12%).

## Kétmillió forint betörés

A szellőzőrácsot lefejtve jutottak be nemrégiben a betörők a Pécsi úton lévő SPAR üzletbe. Az épületben - amelynek az őrzése nem volt megoldva - kutakodva az ismeretlenek egy lemez-

szekrényre bukkantak, amelyet gyorsvágóval hamar kinyitottak. Megérte: rövid időn belül ugyanis kétmillió forint készpénz „látványában” gyönyörködhetek.

## Átadták a sétálóutcát



Bár a mohácsiak néhány napja már birtokba vették a sétálóutcát, a „hivatalos” átadásra csak ezen a héten került sor. A belváros azonban nemcsak ezzel szépült és újult meg, hanem az itt található Merkur-ház felújításával,

átépítésével is. A tervező Dombai Gyula, valamint a kivitelező Mohácsi Városgazdálkodási és Vagyonkezelő Kft. szakemberei egyaránt arra törekedtek, hogy az eredetileg a múlt században emelt épület építészeti

értékeit megtartó, színvonalas üzletházat hozzanak létre. A Merkur-házban valamennyi üzlethelyiség és garázs elkel, a lakások - egy kivétellel - szintén. Az irodák értékesítését azonban egyelőre nem tervezik.

## A Hungária felkészült a versenyre

A jövő év január elsejétől emelkedik a kötelező gépjármű felelősség-biztosítás díja.

APénzügyminisztérium rendeletében meghatározott ártól - 1997. január 1-től - pluszminusz 5%-kal eltérhetnek az egyes biztosító társaságok díjai.

Ennek következtében a biztosító társaságok között a díjképzésben és a szolgáltatásban versenyhelyzet alakul ki, melynek győztese az ügyfél, hiszen önmaga választja ki a legelőnyösebb ajánlatot.

A HB Rt. a legtöbb szolgáltatást a legolcsóbban kívánja nyújtani biztosítottjainak.

(folytatás az 5. oldalon)

## Vendégségben Aranyosgyéresen



Vendégek és vendéglátók: (első sor) Kuti István, Bitay Károly főkonzul, Vasinka Ioan aranyosgyéresi alpolgármester, dr. Bódis István, Stolanovici Petru, a partnervárosi szerződés aláírója, (hátsó sor): dr. Olt György, dr. Németh Elemér, Deák József aranyosgyéresi képviselő és Zimmermann Ferenc

November 5-8-ig mohácsi küldöttség járt Aranyosgyéresen Kuti István polgármester vezetésével.

A delegáció az ottani vezetőkkel áttekintette az idej közös programokat: a felek a mohácsi és aranyosi esemé-

nyekről egyaránt elismerően szóltak. Tárgyalásaik során körvonalazták a jövő évi együttműködési tervet, melyet mindkét városban a képviselő-testületek elé terjesztenek jóváhagyásra.

A küldöttség bemutatkozó látogatást tett Kolozsváron a Magyar Főkonzulátuson. A Bitay Károly főkonzul úrral folytatott megbeszélések megalapozták a további együttműködést.

## Marek és Perfekt Rt.: együttműködés a jövőben

A pénzügyi és közgazdasági oktatásban való együttműködésről írt alá megállapodást a közelmúltban a Dr. Marek József Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskola, valamint a Perfekt Pénzügyi Szakoktató és Kiadói Rt.

- A szerződés értelmében a vállalkozás valamennyi, városunkban vagy térségünkben szervezett tanfolyamának intézményünk ad otthont - nyilatkozta lapunknak Kreni József, az iskola igazgatója. - Ez

egyfajta kizárólagosságot is jelent: más, hasonló tevékenységi körrel rendelkező vállalkozással nem köthetünk ilyen jellegű megállapodást, ám mindkét fél beleegyezésével esetleg harmadik partner is csatlakozhat. A Perfekt vállalta: igény esetén továbbképzéseket tart tanárainknak. Magyarországon nem minden középiskola kapja meg a vizsgáztatás és vizsgaszervezés jogát: számunkra előrelépést eredményezhet, hogy ez a

vállalkozás rendelkezik az ezekhez szükséges engedéllyel. Iskolánk valamennyi tankönyvét a Perfektől fogja megvásárolni, az ötödévesek közül igyekszünk minél több tanulót toborozni partnerünk tanfolyamaira. Előkészítés alatt áll az is, hogy az ötöd-évet befejező, s az azutáni Perfekt-tanfolyamon jól teljesítő diákjaink felvételi nélkül tanulhassanak tovább a zalaegerszegi Számvetési Főiskolán.

## Mi a véleménye Mohács közbiztonságáról?

Filákovity István  
testnevelő:

- Aktuális a kérdés, hiszen éppen a napokban lopták el a kerékpáromat - az idén már a harmadikat... Pedig, valamennyit lezárva hagytam magára. Tisztelem, becülöm a rendőrség munkáját és erőfeszítéseit, de úgy látom, sok esetben tehetetlenek a problémákkal szemben. Sajnálom azokat, akiktől bármit is el tulajdonítanak: városunkban - fájó ezt kimondani - az ilyesmi különösen jellemző. Nem értem azt sem, hogy a Széchenyi téren és főutcán az esti-éjszakai autós randalírozásoknak miért nem lehet megálljt-parancsolni? Jómagam a Marekban tanítok: hétfőnként rendszeresen azzal kezdem a napot, hogy az iskola kézilabdapályáján összehajtom a hétyvégen ott „szórakozók” szétört üvegeit, a rengeteg szemetet... Azt pedig hadd tegyem hozzá: e létesítmény a rendőrség tözsomszédságában van. Az a legnagyobb gondom, hogy hiába jelzem mindezt a kapitányságnak - sajnos, nem történik semmi.

Fábik Sándorné  
nyugdíjas:

- Jómagam elégedett vagyok a város közrendjével, közbiztonságával: semmilyen

tekintetben nem érzem fenyegetettnem magam, napközben és este egyaránt félelem nélkül tehetem ki a lábam az utcára. Csak remélni tudom, hogy a jövőben sem változik a helyzet. Óvatosságra intenek azonban a környezetemben történt lopások: a szomszédoméktől éppen a közelmúltban vittek el három darab mountain bike kerékpárt. Nekem soha, semmim nem tűnt el - persze, ehhez az is kellett, hogy mindig ügyeltem a dolgaimra.

Arányi Lajos  
munkanélküli:

- A közbiztonság helyzetét igen rossznak ítélem: hadd tegyem azonban hozzá, ezt nem személyes tapasztalatok mondatják velem. A barátaim, ismerőseim közül ugyanakkor többen áldozatai voltak különféle lopásoknak, betöréseknek - akadt, aki többször is. Ha úgy szemlélem a dolgot, hogy az utca mennyire biztonságos, úgy gondolom, a felnőtteknek nincs félnivalójuk, viszont az idősekre és a fiatalokra jóval több veszély leselkedik. Bevallom, félttem a tizenéves fiatalokat. Hogy mitől? Ugyanattól, amitől a legtöbb szülő: az egyre terjedő drog-fogyasztástól...

Radicev Mária  
fodrász:

- A családjunk autóját kétszer is feltörték, az ötödik emeleti erkélyünkön lévő szekrényt kipakolta valaki, egy ismerős kocsiját pedig a napokban lopták el... Mindezt az mondhatja velem: nem a legbiztonságosabb ez a város. Bármilyen holmink tűnt el, az később soha nem került elő, ezért úgy gondolom, a rendőrség munkája lehetne eredményesebb is. Ezt nem csupán én mondom, jónéhány ismerősöm ugyanígy vélekedik. A város a megítélésem szerint éjszaka a legkevésbé biztonságos: megmondhatója ennek az egyik családtagom, akinek volt már kellemetlensége sötétedés után.

H. S.

szakközépiskolai tanuló:

- Lakótelepen lakom, ahol sajnos gyakoriak a lopások, betörések. Jellemző, hogy főként kerékpárok tűnnek el. A rendőröket sem irigylem amiatt, hogy a bűnözők sokszor előttük járnak egy lépéssel. Annak viszont örülök, hogy mostanában gyakrabban ellenőrzik a környékünket. Biztonságban érzem magam Mohácson, de nem biztos, hogy az idősek és gyengébbek ugyanígy érznek.

## Megszűnik a Jószolgálat Alapítvány

Az önkormányzati alapítványok működése, tevékenysége is témája volt a képviselők közelmúltban megtartott tanácskozásának. Mint kiderült, mindhárom alapítvány anyagi gondokkal küzd, olyannyira, hogy a legsúlyosabb helyzetben lévő Jószolgálat Alapítvány további fenntartását nem is látta célszerűnek a testület.

A vagyonvédelem, a rendőrkapitányság technikai feltételeinek és a közrend, közbiztonság helyzetének javítása céljával létrehozott Közbiztonságért Alapítványnak idén sem sikerült előrébb lépnie a pályázati kiírásokra öt pályázat érkezett, ezek közül a kuratórium csupán egyet, a rendőrkapitányságét támogatta, egymillió forintot biztosítva számítógépekre és fénymásolóra.

Az alapítvány munkatársai hangsúlyozták: nincsenek megelégedve a befizetésekkel, ezért célul tűzték ki a mohácsi vállalkozások, gazdasági társaságok megkeresését, hiszen a Közbiztonságért Alapítvány céljai valamennyi itt élő ember számára fontosak.

Az 1991-ben létrehozott Mohácsért Alapítvány csak részben tudta megvalósítani a céljait: intézmény létrehozására, működtetésére nem tudnak pénzt áldozni. Növeli a gondokat, hogy a befizetések mértéke csekély, s ennek is csupán a hetven százalékát, valamint a kamatait használhatják fel. A szűkös anyagi helyzet miatt - egy általános iskolai csapat Vöröskeresztes versenyének támogatása kivételével - csupán továbbtanuló főiskolások és egyetemistákat tudtak segíteni kisebb-nagyobb összegekkel: összesen tizenegy diákot.

A képviselő-testület, a Mohácsi Farostlemezgyár, a Római Katolikus Plébánia Hivatal, a Református Lelkészi Hivatal és a KDNP mohácsi szervezete által szintén 1991-ben létrehozott Jószolgálat Alapítvány ugyancsak adós maradt céljai megvalósításával: tájékoztatójukból kiderült, ennek legfőbb oka a hiányzó pénzügyi háttér. Az alapítvány az idén már senkinek sem tudott támogatást adni, tavaly is csupán egy főt részesítettek segélyben a tizenegy kérelmező közül. Ennek ismeretében a városatyák úgy vélték: mivel a költségek levonása után csak körülbelül kétezer forint marad az alapítvány számláján, a jövőben nincs értelme további fenntartásának.

## Szigeti kérdőjelek

A sziget oldal négy településrészen tartottak a közelmúltban lakossági fórumokat - valamennyi részönkormányzati képviselő részvételével - négy egymást követő napon.

Kandában többen jelezték: az ott lévő személerakóhely lassan a mellette lévő utat is elborítja. Az áldatlan állapot ellen mindenképpen tenni kell. A településrész polgárai értetlenségüknek adtak hangot a külterület-belterület probléma kapcsán is: ha ugyanis a telefonhálózat fejlesztését sürgetik, a telefontársaság válasza az: külterületről lévén szó, hosszabb időt vesz igénybe a kivitelezés, ráadásul jóval költségesebb is. Az adózás szempontjából u-

gyanakkor Kanda belterületnek számít.

Sárosban elsősorban a közvilágítás hiányosságait említették a helybéliek. Nehezményezték továbbá a polgárok, hogy a nemrégiben felújított sárosi utat többtonnás, fát szállító teherautók is használják, ami miatt félő, hogy az útburkolat nem bírja sokáig. Megoldási javaslat azonban egyelőre nem nagyon akad.

Sárháton hamarosan felméri, hogy kik tartanak igényt a vezeték ivóvízre. E helyen szintén gondokat okoz a szeméttárolása, elhelyezése. Arra a kérdésre is szeretnének választ kapni az ott élők, hogy akadna-e vállalkozó, aki havi díj ellenében elszállítaná a szemé-

tüket, s rendben tartaná a szemételepet.

Újmohácson a helyi kábeltelevíziós rendszer jövőbeni működése került napirendre. Elhangzott: hamarosan két további, magyar nyelvű csatorna is fogható lesz. Bár e fejlesztések jelentős kiadásokkal járnak, e terheket a részönkormányzat fogja magára vállalni, a polgároknak mindezt nem kell izetniük. A jelenlévők részéről igényként megfogalmazódott a művelődési ház és a belterületi utak felújítása is. A képviselők válaszukban elmondták: e témára a jövő évi költségvetés és a pályázati lehetőségek ismeretében fognak visszatérni.

## Hatszáz érdeklődő az Egészség-vásáron



Mit kell és mit nem szabad tennünk az otthoni balesetek sérültjeivel? Madarász József mentőtiszt nagyszerű előadásában a korszerű elsősegélynyújtás tudnivalóival ismerkedhettek meg a jelenlévők.

Előadások, bemutatók, gyógynövényvásár, tanácsadás, filmvetítés, s még kitudja, hányféle program várta a mohácsiakat november 7-én a polgármesteri hivatal irodaházában. Az ÁNTSZ és a Vöröskereszt helyi szervezete által rendezett Egészség-vásáron mintegy hatszáz résztvevő volt jelen.

- Bevallom, ekkora érdeklődésre nem számítottunk, ám nagyon örültünk annak, hogy az alapos előkészítő munka végül is meghozta a gyümölcsét - tájékoztatta lapunkat Illés Zoltánné, a Vöröskereszt mohácsi szervezetének vezetője. - A célunk elsősorban az volt, hogy segítséget, ötleteket nyújtsunk

abban, miként őrizhetik meg egészségüket az emberek, s mi az, amire ennek során feltétlenül figyelniük kell. A résztvevők száma egyúttal jelzi azt is, hogy fokozódik az érdeklődés a preventív, azaz a megelőzést hangsúlyozó szemléletmód iránt. E rendezvény szervesen kapcsolódott ahhoz a törekvésünkhöz, hogy tudatosítsuk: sokkal könnyebb megőrizni az egészséget, mint megbetegedni, s azután visszanyerni.

- Volt-e jellemző korosztály az Egészség-vásárnak?

- Nem, általában minden generáció egyformán érdeklődött. A legkevésbé talán a tizenévesek, a középiskolások

voltak.

- Folytatás?

- A sikerre, kedvező fogadtatásra tekintettel jövőre is szeretnénk Egészség-vásárt rendezni. Bízunk abban, hogy az ehhez szükséges anyagiakat sikerül majd előteremtünk: támogatók, szponzorok nélkül a mostani rendezvény sem jöhetett volna létre. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani azoknak, akik valamilyen formában a segítségünkre voltak, köztük a polgármesteri hivatal irodaházának is, amely díjmentesen bocsátotta rendelkezésünkre a kupolatermet.

## Késik a kompfelújítás

A közelmúltban kellett volna megtörténnie a Sziget nevű komp feljáró hidjai cseréjének. A többmillió felújítás során - ahogyan arról már korábban beszámoltunk - erősebb, nagyobb teherbírási szerkezet váltja fel az elmúlt években alaposan elhasznált, de jelenlegi. A munkálatok azonban még mindig nem kezdődtek meg: a késedelem okairól kérdeztük Tófalvi Józsefet, a Mohácsi Révhajózási Vállalat műszaki igazgatóját.

- Valószínűsíthető, hogy az új feljárók beépítése átsúszik 1998-ra: novemberre és decemberre ugyanis több ezer

tonna kukorica átszállítására kötöttünk szerződést néhány mezőgazdasági vállalkozással. E szállítások folyamatosan zajlanak, ezért a nagyobb méretű és teherbírási kompot nem tudjuk kivonni a forgalomból, hiszen a jóval kisebb „Csata” nem tudna megbirkózni ezzel a feladattal - még a feljáró-csere körülbelül egyhetes időtartama alatt sem.

- A rendszeresen komppal és/vagy kishajóval közlekedők számára az egyik legfontosabb kérdés a jegyek és bérletek ára: terveznek-e áremelést január 1-től?

- Az árak módosítására minden évben április 1-től kerül sor. Az elképzelések szerint mindez 1998-ban sem lesz másként. Am, ha a gázolaj ára a közeljövőben drasztikusan növekszik vagy az önkormányzat egyéb okok miatt az árváltoztatás mellett dönt, úgy erre még az első három hónapban sor kerülhet. Ahhoz, hogy néhány hónap múlva határozassunk az áremelés mértékéről, feltétlenül ismernünk kell a '97-es év és 1998 első negyedének az utasforgalomra vonatkozó mutatóit, valamint a jelzett időszakok bevételeit és kiadásait.

## Folytatódik a DADA program

Immár hetedik esztendeje, hogy hazánkban is megkezdődött a DADA program oktatása. A dohányzás, az alkohol, a drog és az aids veszélyeire figyelmeztető (e szavak kezdőbetűiből áll össze a „DADA” elnevezés), eredetileg amerikai program magyar megfelelőjét pszichológusok, pedagógusok és rendőrségi szakemberek dolgozták ki. Ennek keretében az iskolások - az életkori sajátosságainak megfelelő - viselkedési panelek, szituációs játékok és személyiségfejlesztő gyakorlatok révén sajátíthatják el, miként vi-

gázhatnak a biztonságukra, egészségükre.

A kedvező fogadtatású programba Baranyában Mohács kapcsolódott be elsőként. Hogy a folytatás se maradjon el, a közelmúltban kérelemmel fordult a városhoz a mohácsi rendőrkapitányság: mivel a Széchenyi iskola minden osztályába kérte, a Park utcai iskolában pedig egy osztályban folytatódik ez a fajta oktatás, a rendőrség közel százhatvan-ezer forintos támogatást kért. A kérelemben az áll: a rendőrség ingyen működne közre, e pénzre a közel négyszáz diák munka-

fűzeteinek és egyéb felszereléseinek megvásárlásához lenne szükség.

A legutóbbi testületi ülésen a városatyák egyetértettek a program fontosságával, ám elhangzott: e támogatásért a kérelmezők a Közbiztonságért Alapítványhoz forduljanak. Ellenetesként elhangzott: ha az alapítvány esetleg nem tud fizetni, veszélybe kerülhet a program folytatása. Hogy ez ne fordulhasson elő, a testület határozatot hozott: ha az alapítvány nem tud fizetni, a város vállalja a pénzügyi átutalását.

## Óvónők látogatása a Boldog Gizellában

Szokásos őszi látogatáson jártak a város óvónői a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskolában, ahol arra voltak kíváncsiak, hogyan illeszkedtek be volt óvodásaik az iskola légkörébe.

A tanóra, amelyet Langó Gizella, az első osztály osztályfőnöke vezetett, több szempontból is kiváltotta az óvoda-pedagógusok elismerését. Nagy örömmel tapasztalták, hogy a kicsik teljesen oldottak a feladatok megoldásában. Langó Gizella módszere, mely a szeretet pedagógiáján alapszik, lehetővé tette már az első osztályban

a személyre szabott differenciált foglalkozást, melynek következtében minden gyermek sikerélményhez jut. Meglepetéssel tapasztalták, hogy a tanulók már október végén képesek összeolvasni a betűket, s idegességnek, szorongásnak nyoma sincs még azoknál a gyermekeknél sem, akiknél esetleg erre számíthatnak volna.

Az óvónők óraelemző értékelését a Boldog Gizella Katolikus Iskola tanestülete örömmel fogadta.

L. K.

## Hírek

A pécsi vasútállomás kultúr-várótermében november 13-án nyílt meg Robámé Mészáros Katalin (Dávod) pasztelképeinek bemutatója. A kiállítást a pécsi Gyöngyszem Galéria rendezte és munkatársunk, dr. Lenkey István mondott bevezetőt.

\* \* \*

A Mohácson élő Morvai Péter képzőművész munkáiból nyílt kiállítás a bolyi Erzsébet Vigadóban (november 21-én). A tárlat anyagát az alkotó új kísérleteiből válogatták a rendezők. Morvai Péter a vonalak és a színek játékaival, összhangjaival, egymásra hatásával keresi az önkifejezés új útjait.

## Olvasóink kérdezik...

A kérdésekre az autóbussz pályaudvar forgalmi üzemvezetője válaszolt.

1.) „Mennyi a viteldíj az autóbussz pályaudvar és a szőlőhegyi iskola közötti szakaszon oda, illetve vissza? A helyi járatok viteldíja ezen a távon 52 forint, a helyközi járatokon azonban néhány esetben 68 forintot kellett fizetni. Miért?”

- Az említett távon - mind a helyi, mind a helyközi járatokon - 52 forint a viteldíj. Tudomásunkra jutott, hogy a né-

hány hónapja üzembe helyezett jegykiadó automata néhány járaton műszaki hibás volt, ezért adott a fenti távon 68 forintos jegyet. A műszaki hibát a pécsi szerelők időközben kijavították, a jegykiadó gépeket megfelelően programozták.

2.) „A szőlőhegyi iskolánál egyik autóbussz-megállóban sincs fedett várakozó/beálló. A megállótól mintegy harmincötven méter távolságra van a régi, használaton kívüli. Kérdésünk, miért nem lehet a

megállóhelyeket úgy kialakítani, hogy az utazó közönség (iskolás gyermekek, felnőttek, a Szőlőhegyre kijáró városiak, stb.) esős, szeles időben fedett helyen várakozhassanak?”

- Az autóbussz-megálló kialakítása önkormányzati feladat, ezért e kérdéssel a polgármesteri hivatal Műszaki osztályát kell felkeresni, s őket kell kérni a beállók kialakítására.

Lejegyezte: Lenkey István

## Örömnep a Kórház oviban

Régi képekkel, visszaemlékezésekkel, csodálatos őszi kompozíciókkal várták a vendégeket november 14-én az óvoda kicsinyei és a dolgozók. Ekkor adták át az óvoda udvari fajtákeit, melyek Heinrich Ferenc ácsmester munkáját dicsérik. Bárázné Szántó Mariann óvodavezető köszöntőjében visszaemlékezett, miszerint dr. Csete Béla, Földes József és Gábor Péter kitartó munkájának köszönhető, hogy 1976-ban kettő csoporttal elindult a Kórház-MOFA Óvoda. 1981-től a Park Utcai Óvoda német nemzetiségi tagóvodává vált. Bár az idő nem volt kegyes az ünnepnaphoz, az apróságok azóta már birtokukba vették a fa-játszóteret. A megvalósításban a szülői ötletek és a szponzorok együtt vettek részt. A vezető óvónő a többet vállaló szülők közül külön kiemelte Somogyi Józsefet, aki a fát adta és Hajós Istvánt, aki a fát szállította. Bár a játszótér készen áll, a beruházásnak még lesznek költségei. Mindenesetre a négyszáz-



ötvenezer forintos kiadást már meghaladták. A kicsik hálójuk jeléül népviseletbe öltözve német nyelvű műsor-

ral köszönték meg az új játék- és mozgási lehetőséget nyújtó fa-játszóteret (képünkön).

## Egyházi tulajdonba kerül a hajléktalan-szállás

Városunk önkormányzata és a Dunamelléki Egyházközség terület Mohács-Kölked Református Társegyházközsége mohácsi egyházközsége között egy 1992-ben kötött megállapodás értelmében a Jókai utca 28. számú ingatlan az egyház tulajdonába került. Az akkor még éjjeli menedékhelyként és népkonyhaként működő intézmény jelenleg hajléktalanok elhelyezésére szolgál.

A megállapodás kimondta, hogy az ingatlant az önkormányzat ez év végéig ingyenesen használhatja, ám december 31-től az épület - a mellékletben felsorolt berendezési és felszerelési tárgyakkal együtt - az egyház birtokába kerül. E tárgyak használata ellenében az egyházközség vállalja, hogy legalább öt esztendeig - 2002. december 31-ig -

éjjeli menedékhelyként és nappali melegedőként fogja használni az épületet. Ha e feladat vállalása hamarabb szűnne meg, úgy a mellékletben felsorolt tárgyakat - vagy azok ellenértékét - a feladatellátás megszűnésétől számított két héten belül az Egyházközség köteles lesz átadni a város önkormányzatának.

## Vám- és Pénzügyőrség városunkban

A közelmúltban Pécsen tartott tájékoztatót Arnold Mihály, a Vám- és Pénzügyőrség országos parancsnoka. Az eseményen városunk is képviseltette magát, s azzal a felvetéssel fordult a testület első emberéhez: Mohács - földrajzi elhelyezkedésénél fogva - otthont adhatna vám- és pénzügyőrségnek.

- E szándékunk - úgy tűnik - találkozott a VPOP elképzeléseivel - tájékoztatta lapunkat Kuti István. Az elképzeléseink szerint a Marek iskola lesz a helyszíne a vám- és pénzügyőrségnek. Az intézmény rendelkezik az oktatáshoz szükséges technikai háttérrel és szállásról is tudna gondoskodni. A

vám- és pénzügyőrség szakmai stábjára nemrég járt városunkban, hogy előzetesen tájékozódjon, s megkezdje a szervezőmunkát. További célkitűzésünk, hogy Mohács idővel e területen a középfokú képzésbe is bekapcsolódjon.

## „HALLÓ!?”

Regionális ügyfélalkozót rendezett a Matáv Rt. november 6-án a Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházában, melyre lapunk is meghívást kapott. Reiner Ágoston, a részvénytársaság pécsi igazgatója köszöntőjében nagyra értékelte az esemény iránti fokozott érdeklődést. Mint elmondta, a

Matáv nagyon komoly fejlődésen ment keresztül az elmúlt néhány évben. Ennek köszönhetően egyre inkább képes megfelelni az ügyfeleknek és az üzleti igényeknek. A szakmai előadás keretében a résztvevőket a Matáv prominens képviselői tájékoztatták a részvénytársaság

szervezeti felépítéséről, lehetőségeiről, valamint terveiről. Az est jó hangulatáról a Szféra Kft. gondoskodott: volt divatbemutató, állófogadás, majd a Matáv Színház Trunkó Barnabás „Fax” című bohózatát mutatta be Antal Imre, Bagi Iván, Görbe Nóra és Ihos József közreműködésével.



Egzotikus hangulattal, különleges ételekkel, ízekkel és a keleti ország szakácsművészetének titkaival ismerkedhettek meg azok, akik november 15-én és 16-án ellátogattak a dunaszekcsői Aréna étterembe. A duna-parti közönségben ugyanis - az Indiai gasztronómiai napok keretében - Budapest első indiai étterme, a Maharaja szakácsai vendégeskedtek.

Fotó: Menyhárt

## ÖNKORMÁNYZAT

## Képviselő-testületi határozatok

Október 27.

(folytatás az előző számból)  
261/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete javasolja a Rendőrkapitányságnak, hogy a DADA program támogatása ügyében forduljon a Közbiztonságért Alapítványhoz.

Határidő: a határozat továbbítására: 1997. november 3.

Felelős: Kuti István

262/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete Takács László és felesége Mohács, Újváros 1. szám alatti lakosok részére értékesíti a Makói utcában lévő 10220/9. hrsz-ú építési telket. Vevők jogosultak a telek vételárát húsz havi egyenlő részletben megfizetni. A szerződés a Jogi Bizottság jóváhagyó határozatával válik hatályossá.

Határidő: november 30.

Felelős: Kuti István

263/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete engedélyezi a Radnóti Miklós Középiskola és Szakiskola részére a LADA 2107 típusú személygépkocsi értékesítését.

Az értékesítésből befolyó összeget az intézmény az új gépkocsi beszerzéshez használhatja fel.

Határidő: a határozat megküldésére: november 10.

Felelős: Kuti István

264/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

Mohács Város Önkormányzat Képviselő-testülete a fentiek alapján Böröcz Jánosné Mohács, Vörösmarty u. 63. szám alatti lakos méltányossági közgyógyellátás iránti kérelmét elutasítja.

Felelős: Kuti István

Határidő: az ügyfél tájékoztatására: 1997. október 27.

265/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

1. Mohács Város Önkormányzat Képviselő-testülete a tulajdonában lévő, 2289/2. hrsz-ú ingatlanon lévő épüle-

tek elbontásával, az így felszabadult terület piachoz történő csatolásával egyetért.

2. A fenti területen kirakodóvásár megtartásához 16 elárúsítóhely és 1 db pavilon kialakításával és majdani bérbeadásával egyetért.

3. A piac területének bővítése érdekében utasítja a hivatalt, hogy a 2339/1. hrsz-ú ingatlan hátsó kertjének megvásárlása tárgyában vegye fel a kapcsolatot a tulajdonossal.

Határidő: novemberi ülésen

Felelős: dr. Olt György

266/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete utasítja a polgármestert, hogy a piac területének további bővítési lehetőségeit keresse meg. Ezzel együtt a képviselő-testület egyetért a Jókai utca kizárásával.

Határidő: novemberi ülés

Felelős: dr. Olt György

267/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

1. Mohács Város Képviselő-testülete a vásártér tervezett átalakításával nem ért egyet.

2. A képviselő-testület utasítja a hivatalt, hogy a Piacok és Vásárok tartásáról szóló 16/1996. sz. képv. rendelet módosítását készítse elő.

A módosítás tárgya:

- a piac területének meghatározása (piac területe)

- az elárúsítóhelyek bérleti díjának emelése

Határidő: a novemberi testületi ülés

Felelős: dr. Olt György

268/1997.(X.27.)Kh.  
számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete utasítja a polgármestert, hogy a bankszámla vezetése tárgyában az OTP Rt-vel kösse meg a szerződést.

A szerződés a Jogi Bizottság jóváhagyó határozatával válik hatályossá.

Határidő: november 15.

Felelős: Kuti István

## Önkormányzati ülés

November 27., Városháza

Napirend:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a két ülés közötti fontosabb eseményekről, a bizottságok átruházott hatáskörben hozott döntéseiről

2. A helyi közlekedés viteldíjáról szóló rendelet módosítása

3. A közrend és közbiztonság helyzete városunkban

4. Az MGVV Kft. alapító okiratának módosítása

5. Önkormányzati tulajdonban maradt lakások és nem lakáscélú helyiségek felülvizsgálata

6. 1997. évi pótköltségvetés

7. A Mohácsi Révhajózási Vállalat átalakítása

8. A helyi média támogatásának felülvizsgálata

9. 1998. évi költségvetési koncepció

10. A kft-k és a Révhajózási Vállalat vezetőinek prémiumfeltételei

11. ÁRT program

12. Helyi adórendeletek felülvizsgálata

13. Helyi kitüntetésekéről és díjakról szóló rendeletek egységes szerkezetbe foglalása

14. Ingatlan-értékesítések

15. Szociális igazgatásról és ellátásokról szóló rendelet módosítása

16. Sajáterős lakásvásárláshoz és építéshez kamatmentes kölcsön

17. Egyes közoktatási intézmények alapító okiratának módosítása

18. A Radnóti Miklós Középiskola és Szakiskola kérelme további szakközépiskolai osztályok indítására

19. Iskolai pedagógiai programok jóváhagyásának ütemezése

20. Az újmohácsi településrészi közművelődési és közoktatási intézmények átstrukturizálása

21. A Baranya Megyei Munkaügyi Központ térítési igénye

22. A szennyvíztisztítótelep bérleti jogának meghosszabbítása

23. Interpellációk

## Anyakönyvi hírek

(november 4-16.)

## Születtek:

Temesi Judit Gabriella (Babarc), Zorn Luca (Mohács), Keller Adrián Valentin (Mohács), Szendrő Szabolcs (Mohács), Juhász Réka (Majs), Kapcsa Viktor (Mohács), Balog Nesztor Félix (Mo-

hács), Eller Nikolett (Mohács), Leiszter Antal (Somberek), Molnár Alexandra (Mohács), Török Jázmin Panna (Lánycsók), Stocker Dániel (Székelyszabar)

## Meghaltak:

Keresztes Antal (Palotabozsok), Harcos Mária Mag-

dolna (Mohács), Laurinyec István János (Mohács), Molnár József (Hidas), Csanádi József Istvánné szül.: Mádlics Mária (Mohács), Bak Mihály (Olasz), Wind Ferencné szül.: Armuth Ilona Irén (Mohács), Pivárszki Istvánné szül.:

Detkó Aranka Etelka (Mohács), Juhos József (Töttös), Gyurek András (Mohács), Dárász Andrásné szül.: Szajcsán Mária (Mohács), Hermann Józsefné Fátih Margit (Mohács), Rapp Antalné Ráth Borbála (Töttös), Ko-

vács Béláné Pintér Julianna (Mohács), Szendrő Csaba Béla (Mohács), Sánta Julianna (Somberek), Tóth Bálint (Somberek), Mikóczy Rezsóné Molnár Mária (Lánycsók), Császár Edit (Mohács), Nyul Miklós (Mo-

hács), Belán Istvánné Grünwald Mária (Mohács), Fóti Lajos (Véménd), Müller Jakab (Kisnyárad), Mutschler János (Mohács), Mészáros Sándor Ede (Somberek), Szidonya János (Mohács)

## Cserkészszarok

## Hírek, érdekességek

Szeptember elején tartottuk a cserkészborzást a katolikus iskolában. Az előzetes becsléseknek megfelelően nyolc-tíz gyerek jelentkezett a csapatba újoncnak. Közülük jelenleg heten járnak képzésre, így várhatóan ennyi fogadalomtevőnk is lesz ebből az intézményből.

Október 7-9-ig toboroztunk a többi iskolában. Bár a gyerekek részéről nagy volt az érdeklődés, végül mindössze két gyerek jött el a képzésre a Brodaries iskolából. Ők azóta is eljárnak közénk.

Sajnálom azokat a gyerekeket, akiket a szüleik nem engednek cserkészkedni. Meggyőződésem, hogy rosszul döntöttek. **A különböző szakörök nem pótolhatják a gyerekek jellemnevelését.**

Mivel a cserkészlet önkéntes, nemcsak a szülőkön, hanem a gyerekek mentalitásán is múlik, hogy cserkésznek maradnak-e vagy sem? Persze, az otthoni hozzáállás, a szülők ösztönzése, röviden: az otthoni háttér befolyásolja ezt. Sok múlik a gyerekek baráti körének megválasztásán, valamint azon, hogy a gyerek mennyire befolyásolható a barátai által. De: „Nem erőszak a palacsintaevés” - tartja a közmondás.

A cserkészetről mondják (olyanok, akik már nem lehetnek cserkészek):

Bródy János: „Olyan ifjúsági mozgalom, amely, ha jól működik, igyekszik a felnőtt életre felkészíteni a fiatalságot.”

Szörényi Levente: „A cserkészlet szó hallatán nekem egyfajta összefogás jut az eszembe. A cserkészlet fűradózás egy lelki-szellemi harmónia megteremtéséért.”

Október 30-án rövid ünnepség keretében lepleztük le dr. Szkladányi László - Laci bá' -, a mohácsi vízcserkész-csapat elhunyt parancsnokának emléktábláját a Csónakház falán. E táblát a mohácsi önkormányzat és a család állították dr. Szkladányi Lászlónak, a város díszpolgárának. Laci bá' nevéhez fűződik a 663. számú Tomori Pál cserkészcsapat „Kócsag” őrsének megszervezése 1932-ben, majd 1938-ban a 620. számú Búvár Kund vízcserkész-csapat létrehozása, melyben nagy segítségére volt Verle (Verőci) Károly parancsnok-helyettes. Sajnos, Laci bá' csak hat évig vezethette a vízcserkészeket, egyrészt a cserkészlet betiltása, másrészt az ő személyének eltiltása miatt. Ugyanis Rákosiék nem tudták megbocsátani neki, hogy magyarnak és vallásosnak vallotta magát.

A katolikus iskola és az iskola cserkészcsapata (1604. számú II. Lajos) harmonikus együttműködésének eredményeként az iskola nevelésében is felhasználják a Sík Sándor-féle cserkészpedagógiát. Ennek következménye máris megmutatkozik abban, hogy a pénzügyi cserkészfoglalkozások „Játék” részében tizenöt-húsz kívülről érkező gyerek is együtt élvezi a cserkészjátékokat tagjainkkal.

Felhívom a Tisztelt Olvasók figyelmét arra, hogy december 24-én várhatóan ismét lesz a templomokban Betlehemi Láng! Készüljünk fel arra, hogy szélből védve hazaszállíthassuk családi asztalunkra a betlehemi kis Jézus jelképét!

## Cserkészhumor

Tanyán: - Szomszéd, magának cirkuszi tehene van?

- Hogy hogy cirkuszi?

- Hát, amelyik tud pipázni...

- ???...

- Mástkülönb, mitől füstöl az istálló?

## Találós kérdés

Mi az, kicsi, piros és egyre szélesedő mosolya van?

Kiscserkész borotvapengét majszol...

## Táborban

Fiúcserkész: De szépen csillog a hajad! Mivel mostad?

Lánycserkész: Slaggal...

Kuti Ferenc cspk

## Vendégek voltunk Bensheimben

Öt napot töltöttünk ez év őszén (szeptember közepén) Mohács testvérvárosában, Bensheimben. Vendéglátóink a Berufliche Schule des Kreises Bergstraße (Bergstraße, Ipari Szakiskola) tanárai, szakoktatói voltak. Látogatásunk fő szervezője a német iskola fődíszszakcsoportjának vezetője, Frau Renate Fuhr tanárnő volt. Ez évben iskolánk fődísztanulójá között a legjobb, legügyesebb diák abban a szerencsében részesült, hogy tanárjainkkal, Kalocsai Lászlónéval részt vehettek ezen a külföldi csereúton, amely igen sok jó tapasztalattal, szép élménnyel bővítette tudásukat. Iskolánk mikrobuszát Apáti László tanár úr vezette. A lányok és a kísérő tanárok családoznál, kollégáknál kaptak elhelyezést, így alkalmunk nyílt személyes barátságok kialakítására is.

Nagyszerű programot állítottak össze számunkra. Hétfőn, érkezésünk másnapján Herr Georg Stolle polgármester úr fogadott és köszön-

tott bennünket, ezután városnézésen voltunk. Előzőleg délelőtt a darmstadti Wella cégnél férfi hajvágóbemutató voltunk, ezen a délelőttön kizárólag férfi hajápolásról, a férfiak ápoltságáról láttunk és hallottunk tényeket, tippeket egy versenyfodrász előadásában.

A másik nagy cég, a Goldwell (Eberstadt városában) is fogadott bennünket, ahol gyárlátogatáson végignézhettük hogyan készülnek a shampoo, hajöblítők, hajszínezők és -festékek, hogyan kerülnek kicsomagolásra. Egy egész délelőttöt a bensheimi iskolában is hospitáltak tanulóink, tresszelést és sminkelési órákat láttak és maguk is közreműködtek.

Német kollégáink szervezésének köszönhetően különböző jó nevű bensheimi fodrász szalonokban is elölthettek tanulóink egy délelőttöt. Itt maguk dolgozhattak és mindenben segítséget kaptak a tulajdonosoktól. Nagyon érdekes volt látogatásunk a frankfurti Schule für Mode-

und Bekleidung intézetben (Divat- és Öltözködéstani Szakiskola). Itt bemutatták, hogyan adhatók és választhatók ki frizurátippek kompjuteren.

A szakmai programok mellett kellemes, változatos kirándulásokat is tettünk. Eljuthattunk Wormsba, Heidelbergbe, Frankfurtban is voltunk városnézésen. Egyik délután az Odenwald gyönyörű vidékét ismerhettük meg. Jártunk madárparkban, borkóstolón és igazi falusi kiscsokmában is.

Én magam tolmácsként élvezhettem vendéglátóink szeretetét, kedvességét. Mindannyiunk nevében elmondhatom, hogy nagyon sokoldalú, sokszínű programmal kényeztettek el bennünket, és igen kimutatták vendégszeretetüket irántunk. Szakmai téren is sokat kaptunk, élményekben, ajándékokban gazdagon jöttünk haza.

Ripszám Mária  
tanár

Radnóti Miklós Középiskola és Szakiskola, Mohács

## A mohácsi KDNP szervezet közleménye

Amint azt a hírközlő eszközökből hallani lehetett, ismét kampány indult Giczy György KDNP elnök és politikája ellen.

Várható volt, hogy az Isépyék által hátrahagyott „i-

dőzített bomba” Semjén Zsolt személyében felrobban. Arra azonban nem számítottunk, hogy megyei elnökünk is csatlakozik a bomlasztáshoz. A KDNP mohácsi szer-

vezete elhatárolja magát minden bomlasztási akciótól és továbbra is a legitím pártot és pártelnököket, valamint annak programját támogatja.

KDNP mohácsi szervezete

## Szőlő- és bortermelés 1997-ben

A hegyközségek tagjai számára a szőlő- és borértékesítés szabályai még ma is eléggé bonyolultak, körülményesek.

Rövid tájékoztatónkban megkíséréljük a legfontosabb kérdéseket áttekinteni, ismertetni.

Közismert, hogy 1997 a szőlő- és bortermelők számára nem a legkedvezőbb előjelekkel indult. A szőlő- és bortermelés mesterséges szétválasztása ugyanis csak a szőlőtermelőt hagyta volna meg mezőgazdasági őstermelői minőségében. A széleskörű tiltakozás eredményeként törvénymódosítással a szőlő- és bortermelők újra visszakérültek ezen kedvezményezett körbe.

Szőlő- és bortermeléssel Magyarországon igen sokan foglalkoznak. Borvidékeken a családok talán 50%-a művel szőlőt és készít bort. Közöttük határvonalat a

szőlőterület nagysága képezhet: aki 1500 nm-nél nagyobb szőlőt művel, a törvény erejénél hegyközségi tag. A Mecsekaljai Borvidéken hét hegyközség működik. A Borvidék településeinek száma ennél nagyobb, mivel szomszédos települések közös hegyközséget is létrehozhatnak. Hegyközséggel nem rendelkező települések gazdái a borvidéken a velük szomszédos hegyközséghez bejelentkezhetnek.

A Mecsekaljai Borvidéken a tagok túlnyomó többsége csak kiegészítő tevékenységként foglalkozik szőlő- és bortermeléssel.

*Igen fontos szabály, hogy szőlő- és borértékesítést csak hegyközségi tag végezhet!* Tagság nélkül ugyanis a termelő nem rendelkezhet a forgalmazáshoz szükséges származási bizonylattal, OBI engedéllyel. Szőlő- és borértékesítés szándéka és igénye

esetén ugyanakkor a tagnak mezőgazdasági őstermelőként is be kell jelentkeznie a település jegyzőjénél.

A szőlő- és bortermelő első megközelítésben tehát hegyközségi tag, viszont mint mezőgazdasági termelő, ha termékértékesítést is végez, szükségessé válik számára a mezőgazdasági őstermelői igazolvány kiváltása.

A hegyközségi tagra vonatkozó személyi jövedelemadó szabályokat az 1997. évi SZJA-törvény és az 1997. évi XVII. törvény szabályozza, tartalmazza.

(Hogy az SZJA-szabályok és az őstermelői igazolvány a hegyközségi tagok esetében miként függnek össze, arról következő számunkban olvashatnak.)

Wirth György

Mecsekaljai Borvidéki

Tanács elnöke

## Játsszon velünk!

A Mohács sportjával kapcsolatos totó-játékunk harmadik, egyben befejező fordulójához érkezünk. Kérjük, megfejtéseiket - a Rádió Mohácsban a lap megjelenését követő néhány napon belül elhangzó +1-es kérdés válaszával együtt - december 1-én hétfőn déli 12.00 óráig juttassák el a Mohácsi Hírlap szerkesztőségébe (Mohács, Dózsa György utca 10. - Schindl Fotó műterme). Az egyes fordulók legtöbb találatot elérő játékosai december 10-én vehetik át nyereményeiket szerkesztőségünkben. A nyertesek névsorát következő számunkban közöljük. A fődíjak - a Sport '96 című hatszáz oldalas, színes fotóalbumok, amelyeket

Habjánecz Tibor ajánlott fel - átadására december 10-én kerül sor szerkesztőségünkben.

1. Az MTE megalakulásának 100. évfordulóján barátságos mérkőzésen fogadtak labdarúgóink egy csapatot: melyik volt ez az együttes?

1 - MTK-VM

2 - Bóly

x - Pélmonostor

2. Ki az a sakkozó, a magyar olimpiai válogatott tagja, világbajnok-jelölt, nemzetközi nagymester, aki városunk szülötte?

1 - Portisch Lajos

2 - Amrein Ferenc

x - Ribly Zoltán

3. Melyik kávéház adott otthont a sakkozók összejöveteleinek 1946-tól?

1 - Elefánt

2 - Benta vendéglő

x - Otthon

4. Melyik években vezette az MTE felnőtt labdarúgójának edzését Dárdai Ferenc?

1 - 1994-95.

2 - 1987-88.

x - 1984-85.

5. Melyik bajnokság résztvevői a mohácsi felnőtt kézilabdás lányok?

1 - Megyei I. o.

2 - NB II

x - NB I/B

6. Hány gólt rúgott az NB III Dráva-csoportjában az 1997/98-as szezonban november 12-vel bezárólag az MTE labdarúgó-csapata?

1 - 32

2 - 21

x - 19

7. Ki az MTE labdarúgó-csapatának játékos edzője?

1 - Megyeri Károly

2 - Katona József

x - Kovács László

8. Az 1817-1849. közötti időszakban hová jártak a diákok, hogy a különféle labdajáték-szenvedélyüknek hódoljanak?

1 - Schmidt-gödör

2 - szemételep

x - Kálvária-domb

9. A világhírű vendég, Italo Santelli vívómester mikor járt Mohácsra?

1 - 1900-ban

2 - 1888-ban

x - 1942-ben

10. Nagy Ferenc irányításával mikor szerveztek

görög-római birkózó-tanfolyamot?

1 - 1901-ben

2 - 1911-ben

x - 1921-ben

11. Mit jelent az "MKC" rövidítés?

1 - Magyar Kaszinó Club

2 - Mohácsi Keresztény Club

x - Mohácsi Belvárosi Kaszinó Testvériség Sport Clubja

12. Mennyi jelenleg a városi csúcs súlylökésben és ki tartja?

1 - Predács Gorán 14,3 méter

2 - Vajjas József 14,8 méter

x - Szabó Gábor 12,5 méter

13. Ki az a veterán világbajnoki 4. helyezett evezősünk, aki egy párbajban nemrégiben Eszéken a 3. helyen végzett?

1 - Bencsik Gábor

2 - dr. Bakó János

x - Vajjas József

A kérdéssort összeállította:

Engert Ferenc

sportszerkesztő

Rádió Mohács

## Fantasztikus hangulat

### Balázs Pali nosztalgia „vonatán”



ezelőtt pengették meg az érzelmek húrjait.

Az előadás után Balázs Pali így nyilatkozott:

- Már a tapsból megéreztem, hogy itt ma igazán vártak rám. Amikor a színpadra kimegyek, számomra megszűnik minden: csak a közönség és a zene létezik.

A békéscsabai fiatalember dalai ékes koszorút fonnak az emlékek köré, szíve egyszerre dobban a közönség szívével. Mellőzi a mesterkelt, művészi gesztusokat. A nagyképűség számára ismeretlen fogalom.

Egy tizenhét év körüli néző a következőket mondta a koncert után:

- Minden olyan nagyszerű volt, amit csinált, ahogyan énekelt és amiket énekelt. Egyszerűen nagyon jó volt az egész. Már most toborzom az ismerőseimet, hogy a következő Balázs Pali-koncertet semmiképpen ne mulasszák el.

Nos, valószínűleg az „ismerősöknek” is lesz alkalma megtekinteni a nosztalgia énekest, hiszen a hírek szerint Balázs Pali tavasszal ismét látogat városunkba.

## Az újmohácsi általános iskolától a Jeruzsálemi Templomos Lovagrendig

Avatási szertartásra készülődtek a közelmúltban Várpalotán a Jeruzsálemi Templomos Lovagrend tagjai: az ünnepi esemény keretében Hargitai Ottó, az újmohácsi általános iskola egykori igazgatóját avatták lovaggá (képünkön). Az évek óta Tapolcán élő nyugdíjas pedagógus nemrég Újmohácsra látogatott: ez alkalomból beszélgettünk vele.

- Harmincegy éven át, 1957-89-ig dolgoztam tanárként Újmohácsra - emlékezik Hargitai Ottó. - Ezután költöztem a családommal Tapolcára. A Lovagrend létezéséről két éve értesültem: miután a célkitűzéseikkel is megismerkedtem, kértem a felvételemet. Az idén júliusban nagy örömmel sor került erre: Tabajdon mint noviciust vettek fel. Az ünnepélyes lovaggá avatásra szeptemberben került sor. A felvétel kritériuma a minden tekintetben feddhe-



tetlen előélet, továbbá ajánlásokra is szükség volt. A Lovagrend tagjai a hitoktatói tevékenységem, a tapolcai katolikus ifjúsági csoportban és a káptalan-tóti Szent György Katolikus Iskolában végzett munkám alapján találtak méltónak arra, hogy maguk közé fogadjanak. Cél-

kitűzéseink közé a keresztény hit őrzése, a szegények, elhagyottak, megözvegyültek segítése, az elesettek gyámolítása tartozik. Nagy hangsúlyt fektetünk a hit-igazságokért való kiállásra és az igazságtalansággal szembeni harc fontosságára is.

## A Hungária Biztosító Rt. felkészült a versenyre

(folytatás az 1. oldalról)

A kötelező gépjármű- és felelősség-biztosítás területén a HB Rt. piacvezető szerepet tölt be. Több mint 50%-a ezen biztosításoknak náluk kötött. A többszáz ezer megkötött Hungária Casco a HB Rt. első helyét mutatja.

Dr. Jankó Tamás, a HB Rt. Baranya Megyei Igazgatóságának igazgatója a november 17-én megtartott sajtótájékoztatóján azt nyilatkozta, hogy a HB Rt. továbbra is a családok biztosítója kíván lenni. Ezt a célkitűzést tartották szem előtt a kötelező gépjármű felelősség-biztosítás

1998. évi díjának megállapításánál is.

- Alapelvünk az, hogy díjainkkal minél kevésbé terheljük azokat, akik balesetmentesen közlekednek - mondta az igazgató.

A díjak meghatározásánál a jármű korának és típusának figyelembevétele mellett különös tekintettel voltak a vidéki autósokra, számukra ugyanis egyenlőtlenül függetlenül olcsóbban kínálja a kötelező felelősség-biztosítást a HB Rt. A kialakuló versenyhelyzetben pozíciója erősítéséért a HB Rt. olyan kedvező, új specialitásokkal „rukkol elő”,

amelyek a laposabb pénztárcával rendelkező autósoknak nyújtanak kedvező lehetőséget, anélkül, hogy Cascobiztosítást kötnének. Ilyen például a január 1-től a felelősség-biztosítás mellé „vásárolható” saját balesetbiztosítás és a Casco-jellegű szélvédőbiztosítás. Ennek díja márkától függő lesz: a legalacsonyabb havi díj száz forint. (Például felcsapódott kavics esetében 20%-os önrész befizetése mellett a HB Rt. állja a szélvédőcseré költséget.) A Casco-val rendelkező ügyfeleknek is

megéri, hiszen a Bonusmalus rendszerből nem esik ki egy szélvédő törése miatt.

- Mi a helyzet a kiegészítő baleset-biztosítással? - kérdeztük dr. Jankó Tamást.

- Szintén alacsony havi díj jellemző rá és ami nem utolsósorban az okozott kár megtérítése mellett haláleset vagy maradandó rokkantság esetén magas kártéri-

tést fizet felelősségtől függetlenül - kaptuk a választ.

A közeljövőben kiküldendő Hűség-bónt - melynek értéke ezer forint - az ügyfelek beválthatják a fent említett kiegészítő biztosításokra is. Tavasszal a régi és új ügyfelek körében egy-egy új típusú Volkswagen Golf személyautót sorsolnak ki.

Menyhárt Éva

**HUNGÁRIA**  
**BIZTOSÍTÓ RT.**  
az Allianz Csoport tagja

## Adventi evangélikációs esték

December 3-4-5-én (szerdán, csütörtökön, illetve pénteken) este 18.00 órai kezdettel a mohácsi református templomban karácsonyra készítő adventi evangélikációs istentiszteletek lesznek. Az igehirdetést végzi: Komlói Péter esperes. Minden érdeklődőt szeretettel meghívok:

Szabó Mihály  
református lelkipásztor

## KÖNYVBEMUTATÓ

## A nemzet szemétdombjai

Kovács József Hontalan riportkönyve

November 20-án mutatták be Pécsen az Angol Központ kávézójában Kovács József Hontalan „A nemzet szemétdombjai” című, napokban megjelent riportkönyvét. A Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület rendezvényén - Kortvélyessy Zsolt színművész közreműködésével - dr. Debreczeni László orvos-író méltatta, s ajánlotta az olvasók figyelmébe az új kötetet. A művel hamarosan - november 25-én 11 órától - a fővárosi Kossuth Klubban is megismerkedhet a közönség.

A mohácsi bemutató a tervek szerint december 17-én lesz (az eseményről részleteket a következő számunkban olvashatnak).

A *nemzet szemétdombjai* szerzője, Kovács József Hontalan így ír könyvéről:

„Nézem a várost, a Fekete Sikot, szülővárosomat. A zsidók utcájában nőttem föl, keleti srác.

A város dajkált még soká-cokat, svábokat, cigányokat, magyarokat. Közél a határ, így találkozhattam, élhettem

együtt szerbekkel, horvátokkal, szlovénekkal.

És álmodtam, egyszer majd írok róluk, a gyönyörű Másról, az azonosságukat keresőkről, a szebb arcúakról.

Az utcáról mentem be az Újsághoz, szólaltattam meg európai formátumú Más népcsoportokhoz tartozó embereket. Az Újság aztán komolytalanul vállalta a szlovákokat, szerbeket, románokat, szlovéneket, horvátokat. A németeket, a zsidókat és a cigányokat már nem.

Mínta a többség lenne sarkokba szorítva, tűnődtem el a megriadt szerkesztő és az új kormány tiltó mozdulatán.

Könyvem java cigányokról szóló híradás, elemi metszet, mégis alapfokon is, de emberien, komolyan és felelősséggel tudjunk tájékozódni róluk. A megalázott és megnyomorított százazokról.

Nézem a várost. S tudom, érzem, árad felém a szeretet abból a mohácsi utcából is, ahonnan emberré, íróvá felemelkedtem.”

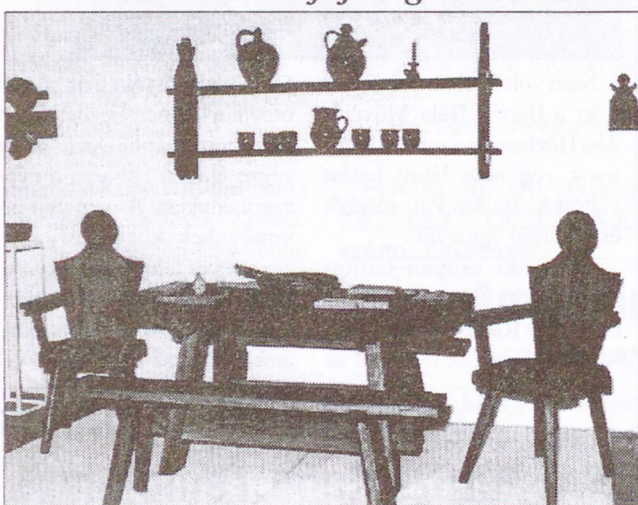
## Kiállításokon jártunk

## A népművészet varázsában

- Grebenár Andor fafaragó kiállítása -

A fa az egyik legősibb anyag, melyet az ember a legkorábbi idők óta felhasznál, alkalmaz a mindennapi életben. A földműves, a pásztor magának készítette eszközeit és edényeit. A fafaragás technikáját, a díszeket, a formákat nemcsak a praktikusság határozta meg, hanem egy-egy vidék faanyaga, s az ott lakók ízlésvilága, készsége és igényessége. Az elmúlt évszázadokból számtalan nagyon szép, gondosan faragott használati tárgy maradt ránk, melyek a mai napig hatnak és sok-sok személyt indítottak el a fafaragók útján századunk második felében is. Grebenár Andor is munkásságában megtartotta a hagyományokból a továbbviendőket és hozzátette és naponként teszi mindazt, ami belső indítástól természetesen következik.

Grebenár Andor kiállításán a tárgyak vannak túlsúlyban és csak egy szobor látható. A



régi paraszti háztartás edényei, eszközei mellett a lakás berendezéséhez szükséges tárgyak láthatók: tálasok, asztalok, székek, faliszekrények, tükrök, tálak, ivócsanakok, kanalak, stb. Az ivócsanakok formája a hagyományosan kialakult forma, díszítése, mérete azonban nagyon változatos.

Grebenár Andor együtt él az anyaggal, ismeri természetét, tudja azt, hogy melyik

fából mit lehet és szabad faragni. Mindezen ismeretek birtokában kialakította azt a díszítő motívumvilágot, mely egyrészt a sajátja, másrészt az ősi Kárpát-medencei hagyományok megőrzője, továbbvivője a következő évezred felé.

Gyermekbútoraival és játékaival - már több óvodában is megnyerte a szülők és gyermekek tetszését - a felnővekvő nemzedékeket akarja

visszavezetni az egészséges, természetes tárgyak világába. Ma, amikor mindent elönt, elcsúfít a műanyag, e célkitűzés - ha zárt területen is - és a megvalósítás ébren tartja a természettel való kapcsolatot gyermekben és felnőttben egyaránt.

A tárlat egyetlen szobra aprólékos kidolgozású, zárkózott, szigorú pásztorot ábrázol, aki mozdulatlanságában is minden idegszálával a rábízott nyáj mozgását figyeli és nem kerüli el figyelmét a lefelé vesző sem.

Grebenár Andor fafaragó technikája, motívumainak változatossága és anyagismerete mellett az a gazdag hagyomány, melyet a fafaragó elődök szerte a hazában megvalósítottak, vezette el ahhoz a varázshoz, amit a ma is élő népművészet jelent minden arra fogékony embernek.

lyn

## Mese és valóság

- Bosnyák Mihály tanítványainak kiállítása a Könyvtárban -

Zömében színesceruzarajzok sorakoznak a paravánokon, melyek tematikáját négy dolog határozza meg: olvasmány-élmény, a mindennapokban megjelenő és talán kissé megélhető mesevilág, az így működésbe lépett fantázia és nem utolsósorban a mindennapok mágusa, a tévé, mely sokszínű, de többnyire nyugati világ- és életszemléletet közvetít. E négy tényező szinte minden kiállítási

darabon együtt van jelen, azonban kissé alaposabb szemrevételezés esetén láthatjuk, hogy egy-egy rajzon más és más dominál, lesz meghatározóvá. A gyermeki lélek fogékonysága, befogadó képessége azonban rendelkezik megfelelő szelektív képességgel is, s a rajzpapíron a színesceruzák világában talán tudatosan vagy ösztönösen választja a hozzá legközelebb álló, őt legjobban meghatáro-

zót a fentebb felsorolt tényezők közül.

A kiállítás legszebb darabjai - felnőtt szemmel -, melyek az olvasmány-élményeket ötvözik a mesevilággal és közben szárnyalni kezd a fantázia.

A kiállított rajzok mindegyike arról a jó hangulatú, kollektív munkáról tesz tanúbizonyságot, mely meghatározza Bosnyák tanár úr, „Misi bácsi” kis családját.

## Fák és tájak

- Fülöp József András tárlata -

A Junior Art Alapítvány már többször meglepte a tárlatlátogatókat, mert olyan fiatal vagy fiatalokat mutatott be, akik a kezdeti lépéseken már túl vannak, sőt azt is mondhatjuk, hogy egyéni hangú, sajátos szemléletű alkotások létrehozói egyéni stílusjegyekkel. Fülöp József András alkotásai zömében két témakört ölelnek fel: fákat és tájakat.

Sajátos alkotói szemüvegén, látásmódjával mutatja be környezetének részeit. Azonban nemcsak a témakör kettős, hanem a technikai megoldás is. Fái általában tollrajzok, tájai akvarellek. Fáinak formái, gazdagon részletezett kidolgozása nemcsak az alkotói alaposágról, hanem a jó megfigyelésről is tanúskodik. A formák mind-

mind sajátos egyéniségeket takarnak, s valahol lehetnének egy-egy ember életének, történetének a megtestesülései is.

Tájainak összefogott komponálása, színvilága sajátos bensőséget közvetít. Az alkotó együtt él, együtt lélegzik a tájjal, a tájat alakító, formáló világgal és ebből

egy szeletet tár a tárlatlátogató elé.

A kiállítás minden darabja azt sugallja, hogy Fülöp József András abból a szűkebb és tágabb környezetből merít, amely életével szerves része, amely neki úgy nyújt élményt, hogy magába foglalja a múltat és jelent, ugyanakkor a jövőnek fogalmazza képpé a látványt.

lyn



Horváth Zoltán grafikája

Kovács József Hontalan  
Az év hatvanhetedik napja  
- Doris Pollett-Kammerlandernek -

Graz szebb város  
a Hold ezüstje is szebb  
közelebb s messzebb

izzó tenger  
s zöld kereszt  
kard Opera

harangzúgásos  
tér piac  
síp orgona

Martin Luther Ház  
lila sivatag  
kép oszlopok

mint  
Húsvét szigetek  
szobrok

szép nyelvemhez  
s szebb álmokhoz  
halkulok

## Az év kettőszázhuszonhetedik napja

Zarándokhegy  
évek csillag nap  
47. osztályos zsonglőr

Sziget folyam  
s asztal trón márvány  
utca rácsok

megett csipett kalap  
a Mester uja  
hindi tükrök fotográfiák

mint füllenymatok  
óceán mesék  
havas sós fogzokogás

bordó fátyol télután  
Európa ország  
törékeny szívű város

## Utcák

báró Eötvös utca  
csillag gönc  
láng mécs

hamu kert  
kőd fű  
kocka zsinagóga

nyelv Napkorong  
Pietro de la Francesca  
arany hátterek

## NEMZETISÉGEINK ÉLETÉBŐL

A Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány támogatásával

## Horvát-est a Filmszínházban



November 22-én - szombaton - este rendezik meg a „Mohács” Nemzetiségi Néptáncegyüttes (felvételünkön) önálló horvát-estjét. A program 19 órakor kezdődik a Kossuth Filmszínházban. Mindenkit szeretettel várunk!  
Fotó: Menyhárt

## Kihasztnálatlan lesz-e a Nemzetiségek Háza?

A Német, Cigány és Horvát Kisebbségi Önkormányzattal köt a közeljövőben szerződést a város a Nemzetiségek Háza használatba vételéről: a szerződések jóváhagyásával a Jogi bizottságot bízzák meg - döntöttek nemrégiben városatyáink.

Az épület átadásával kapcsolatos kérdések megtárgyalásakor dr. Németh Elemér annak az aggályának adott hangot, hogy - mivel elég nagy létesítményről van

szó - félő, nem lesz kellően kihasználva az épület. Ezzel párhuzamosan egy képviselő javasolta: ez elkerülhető lenne, ha a civil szervezetek mellett a kisebbségi önkormányzatoknak is a Nemzetiségek Háza adna otthont. Ez nem lehetséges - hangzott a válasz - mert a holland alapítványok az előbbieket elhelyezésére biztosították a támogatást, s nem a kisebbségi önkormányzatokéra. Ennek hallatán többen úgy vélték: az

említett külföldi segítők csupán a költségek felét biztosították, ezért kikötéseik túlzottak.

A hamarosan megkötendő szerződés részletesen tartalmazza majd, hogy a felmerülő költségeket (számlákat) az egyes kisebbségek milyen megoszlásban és forrásból fedezik. A befizetések módjáról, felelőseiről, továbbá az épület rendbentartásának és őrzésének mikéntjéről ugyan csak szó lesz e szerződésben.

## Bericht

Das Vereinigte Mohacser Sozialinstitut hat eine Bewerbung an der Verein der Ungarn-deutschen eingereicht, um Maschinen kaufen zu können. Da in der Stadt und im Institut auch die Zahl der Ungarn-deutschen sehr hoch ist, hat das Deutsche Innenminis-

terium die Bewerbung unterstützt, und gab dem Institut 10.500 DM für den Kauf von Waschmaschinen und Kartoffelshälmaschinen. Diese Geräte wurden gekauft, und das hat beim Verlaufe des Betriebs die Ungestörtheit versich-

ert und so auch bei der Versorgung der Gepflegten geholfen. Die Einwohner und die Mitarbeiter des in schweren finanziellen Schwierigkeiten stehenden Instituts sind für diese Unterstützung sehr dankbar.

## Országos fesztiválon a Széchenyisek

Nagy sikert aratott a „Háromszín” táncsoport

A Széchenyi István Általános Iskola „Háromszín” táncsoportja a Magyarországi Horvátok Országos Önkormányzata meghívására november 8-án Baján vendégszerepelt, egyúttal Baranya megyét is képviselve az Országos Gyermektánc Fesztiválon.

Megtiszteltetés volt számukra, hogy az országból meghívott tíz táncsoport közül a Széchenyisek nyithatták meg a programot.

A fesztivál művészeti vezetője külön kiemelte a csoport tánc-tudását és az előadott

kétkoreográfia színvonalát.

Fellépésükről a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának munkatársai felvételt készítettek.

A „Háromszín” táncsoport vezetői: Csókáné Prakatur Mária és Porvay József.

## Elődeink asztalánál

Mohácsi siker a nemzetiségi recept-pályázaton

Ezzel a címmel írt ki a közelmúltban nemzetiségi pályázatot a Baranya Megyei Könyvtár. A résztvevők - köztük a Széchenyi István Általános Iskola néhány horvát nyelvet tanuló diákja - a megyeszékhelyre beküldött re-

ceptjeivel vehetett részt a pályázaton. Kimagasló eredményt értek el: Késics Rita és Csollák Veronika (mindketten a 7./B osztály tanulói), akiket jutalmul meghívtak Szigetvárra az ünnepélyes eredményhirdetésre

és ott családjukkal együtt megvendégelték őket. Oklevél díjazásban részesültek: Kalkán Adrienn és Beszzer Erzsébet (8./B), valamint Késics Noémi és Csollák Livia (ők az 5./B osztályba járnak).

## GAZDASÁROK

## Novemberi tanácsok állattartóknak

A nyarat szabadban töltött állatok kondíciója ilyenkor még kitűnő, szerényebb beltartalmi értékű, de azért változatos takarmány is adható nekik. A leveles kukoricaszárat etessük nagyobb mértékben, nemcsak azért, mert az idő haladtával csökken a tápértéke, hanem azért is, mert a drágább, tartalmasabb szénákat az ellések előttre és a teljes időszakára tartalékoljuk. Penészes, ázott, fagyos, földes takarmány nem kerülhet az állatok elé, de még rossz alomanyag sem. A hőmérséklet ingadozása, s olykor a sok csapadék az állatok megfázását okozhatja. Ha ez nem kielégítő takarmányozással, s akár csak enyhe fertőzéssel jár együtt, megbetegedés lehet a következménye.

A baromfiakat ilyenkor a himlőtől és a behurcolással terjedő kolerától kell óvni. A gazdasági udvarba, a jószág közé csak a célra használt gumicsizmában, munkaköpenyben menjünk, idegenek ne nagyon járkáljanak az állatok között. Ha nagy értékű baromfi- és nyúlállomány él az istállóban, célszerű az ajtó elé fertőtlenítőoldatot helyezni, klórmésszel, hipóval átitatott faforgáccsal, laticellel.

Ha az idő hirtelen hidegre fordulna, fólia felerősítésével szigetelhetők az ajtó- és ablaküvegek. Ha a mennyezet vékony, hőátteresztő, érdemes a padlón szalmát, szénát, leveles kukoricát szétteríteni. Ha még nem tettük volna, ne mulasszuk el az istállóban elhelyezni az ivóvíztartályokat, hogy a tél folyamán az állatok ne kúthideg vizet kapjanak. A szabadon álló vízcsöveket takarni kell, nehogy majd szétfagyjanak. Ha téli hónapokban fialó kocánk van, óljába célszerű felszerelni egy konnektort, hogy szükség esetén infravörös lámpát lógathassunk a malacok fölé.

A jászlaktól kiszedett, lerágott kukoricakórával, s a morzsoláskor keletkező csutkával tüzelhetünk katlanban, ha hízó libáknak kukoricát, a disznóknak moslékba való apró burgonyát, tököt, répát párolunk.

Ha árnyékos kertzünk, köves, egyenetlen területünk van, telepíthetünk még csicsókát: a konyhán is használhatunk belőle, gumóját minden jószág kedveli.

## Vendégségben a Timóteus Társaságnál

A jövő tanévben már minden iskolában kötelezően bevezetik a Nemzeti Alaptantervet, a NAT-ot. A budapesti Timóteus Társaság összejövetelén tett látogatásom során egy amerikai előadó mondta el: egyedül nálunk lesz eszerint kötelező a történelem-tanításban két nagyobb témakörben is Jézus életét, a keresztyénség mibenlétét tanítani. Minden felekezeti hívő emberei, tanárai kidolgozták a

Timóteus Társaság „csomagját”, amely szerint igaz evangéliummal érjük el a ránk bízott mintegy egymillió általános- és középiskolást! A „vidd Jézust az iskolába!” csodás lehetősége áll előttünk.

Nagy áldozattal INGYEN ad minden iskolának három csomagot is a központ, ha kéri tőle. A csomagban a történelem tanítóknek módszertani fel-

dolgozást, óravázlatokat, segítőnek teljes Lukács evangéliumot, Jézus-bemutatást és „Jézus élete” (Lukács evangéliuma) videokazettát ajándékoz a társaság.

Bárki lehet „ÖNKÉNTES”, aki jelentkezik a központ címén, megnevezi az iskolákat, ahová szeretettel ajánlana egy bemutató csomagot. (Nagyon örülnek az igazgatók, a tanárok,

nemigen volt elutasítás - ez a tapasztalat.)

Akit Urunk erre a szolgálatra indít, a következő címen veheti fel a központtal a kapcsolatot:

Timóteus Társaság  
Budapest 1464 Pf.: 1341  
vagy: Timóteus Társaság  
Budapest 1116  
Zsurló utca 6.  
Tel.: 1 - 228 - 0682  
Fax: 1 - 227 - 5862

Szabó Mihályné  
református lelképásztor

## Novemberi csuka-receptek

befedjük a gombával. Rászórjuk a petrezselymet, alöntjük a bort és lefedve puhára pároljuk. Ha kész, a halat kiemeljük, s áttesszük egy jénai tálra. A visszamaradt levét felforraltatás után tejfölös habarással besűrítjük, sóval, borssal ízesítjük. A halat a mártással leöntjük, petrezselyemmel díszítjük.

## Csukakrémés rétes

Hozzávalók: 1 csomag réteslap, 1,5-2 kg csuka, 5 dkg vaj, 5 dkg vöröshagyma, 1 dl fehérbor, só, bors, babérlevél, tárkony.

A mártáshoz: 5 dkg zsír, 5 dkg hagyma, 6 dkg lecsó, 2 dkg liszt, 2 dl tejföl, 1/2 csokor kapor, só, paprika.

Megtisztítjuk és kifilézük a halat, majd kockákra vágjuk. A vajon üvegesre pároljuk az apróra vágott

vöröshagymát, hozzáadjuk a haldarabokat, megsózzuk, tárkonyal és babérlevéllel ízesítjük, majd daborral felengetjük. Jó puhára megpároljuk, zsírjára sütjük és összevagdalt petrezselyem zölddel meghintve, a réteslapokba töltjük a szokott módon. Sütőben ropogós pirosra megsütjük, felszeleteljük. Külön csészében paprikás mártást adunk hozzá, amelyet tejfölös habarással besűrítettünk, finomra vágott kaporral ízesítettünk.

## Hagymás csuka, savanyúan

Hozzávalók: 1 kg csuka, 1/2 kg vöröshagyma, 4 db babérlevél, 2-3 kanál ecet, őrölt bors (ízlés szerint), 4 evőkanál liszt, só, olaj a sütéshez.

A megtisztított halat felszeleteljük, besózzuk. A szeleteket

lisztbe forgatjuk, s hirtelen kisütjük. Lecsepegtetve tálra tesszük. A hagymát megtisztítjuk, karikára vágjuk és enyhén besózzuk. A hagyma felét egy tűzálló tál alján szétterítjük, megborsozzuk és a visszamaradt olajjal meglocsoljuk. A halszeleteket ráhelyezzük, a maradék hagymával befedjük, újra borsozzuk és olajjal locsoljuk. A babérleveleket a hagyma közé tesszük, s annyi ecetes vizet öntünk rá, amennyi ellepi. Az így előkészített ételt felforraltjuk, majd kis lángon 6-7 percig főzzük. Ha kihűlt, hűtőszekrénybe rakjuk és két-három napig állni hagyjuk.

## SPORT

## LABDARÚGÁS

## Szezonzáró az NB III-ban: az MTE a hatodik helyen várja a tavaszt

**Október 9., Mohács**  
**MTE-Kaposfüred 1:0**  
Mohácsi TE: Hegyvári - Peterke, Katona, Hári, Jakab - Szugfil (Bódis), Kovács, Kajtár, Virág - Szabó P., Vezér **Edző: Megyeri Károly**

Könnyű mérkőzésnek indult, aztán hamar fordult a kocka. Az ötödik percben vezetést szerzett a hazai csapat: a rendkívül tehetséges, tizennyolc esztendőes Szabó Péter lefejtelt egy labdát Vezérnek, aki kihasználva a lehetőséget a hálóba lött.

A vendég kaposfürediek apró szabálytalanságokkal igyekeztek szétzavarni a játékot. Egy ilyen alkalommal Hári Szabolcs reklamált a játékvezetőnél, aki azonnal felmutatta a piros lapot a mohácsi játékosnak.

A tíz főre olvadt MTE nagy küzdelmet vívott az egyre elszántabb vendégekkel. Az előnyt azonban kis szerencsével sikerült megőrizni, így a győzelem a mohácsiaké lett.

Meg kell jegyezni, hogy együttesünkben négy ifjúsági játékos is szerepelt ezen a találkozón. Peterke A. és Szabó Péter kezdő emberként lépett pályára, míg Bódis Balázs és Bicskei Gábor csereként kapott lehetőséget a csapatban.

A három húzóemberrel meggyengült ifjúsági gárda könnyed játékkal, magabiztosan verte 8:0 arányban a kaposfüredi ifiket.

**November 16., Pécs**  
**PVSK-Pécs '96 FC-MTE**  
2:1 (0:0)

Mohácsi TE: Hegyvári - Peterke, Katona, Virág - Kajtár (Fischer), Jakab, Kovács, Megyeri, Schwarczkopf - Szabó P., Vezér **Edző: Megyeri Károly**

Gólszerző: Vezér  
Nem adta meg magát egykönnyen az MTE a listavezető pécsiekkel szemben: a házigazdák egyik találatát például vitatható tizenegyesből esett.

Az MTE-javára ugyanakkor nem adott meg a játékvezető egy jogosnak vélt büntetést. Ha mindehhez „hozzáadjuk” még azt a kapufát, amelyet az utolsó percekben lött a csapat,

érthető Megyeri Károly edző véleménye: „Nem mi vesztettük el ezt a mérkőzést.”

Mindezzel együtt jól szerepelt az újonc gárda a bajnokságban: az elért hatodik hely biztató a tavaszra nézve.

Öröm az is, hogy több ifjúsági játékost sikerült beépíteni a csapatba - ezért, a jövő talán még reményteljesebb.

Az eddig kiválóan szereplő ifi-csapatnak sem sikerült az idénzárás: a közismerten kiváló PVSK legénységétől 4:1 arányú vereséget szenvedtek, s ezzel a második helyen végeztek az őszi szezonban.

*Gratulálunk az előkelő helyezéshez a csapatnak és edzőjének, Hámori Péternek!*

P. I.

## Női NB II: sikeres mohácsi ős

**November 9., Fonyód**  
**Fonyód-MTE**  
32:18 (18:10)

Legjobb dobóink: Erdős Zs. (9 gól), Vértés N. (3), Jánics A. (2), Votava E. (2)

Nem a legfényesebben sikerült a szezonzárás Balatonparti városban. A házigazda fonyódiak bajnokesélyeshez méltó játékkal biztosan verték csapatunkat. Az MTE ezzel -

előreláthatólag - az előkelő negyedik helyen várhatja a tavaszi folytatást, ami igen komoly teljesítmény.

*További mérkőzések eredmények*

**Megyei I. o. - NŐK**  
**Október 25., Mohács**

**MTE-Himesháza**  
43:9 (20:4)

Mohácsi TE: Zombori L. (k), Simkó J. (5), Jánics A. (8),

Obert E. (3), Dombai Á. (3), Balogh (1), Püspök N. (4)

Csere: Schweierne (k), Schmidt B. (2), Hári A. (2), Zátanyi G. (10), Csáky A. (3), Bús A. (2), Simon D.

**November 1.**  
**MATÁV-MTE**

17:8 (8:2)

Legjobb dobók: Jánics A. (4), Zátanyi G. (2), Simkó J. (1), Schmidt B. (1)

**Megyei I. o.**

**Ifjúsági mérkőzés**

**Október 30., Mohács**

**MTE-Pécsvárad 13:8**

Mohácsi TE: Járjai E. (k), Kálló V., Stréb P. (3), Wermuthweisz M. (4), Győry P., Papp Zs. (2), Kovács Zs. (1)

Csere: Szűcs E. (k), Keresztes, Kurucz B., Mock E. (1), Major A. (2)

P. I.

## ÖKÖLVÍVÁS

## Arnold remeklése a kaposvári Box Gálán

November 16-án az ökölvívás népszerűsítése céljából „Box Gálát” rendeztek Kaposváron. Az eseményre meghívást kapott az MTE serdülő ökölvívója, Arnold Tamás is.

A tehetséges mohácsi fiatal a majd két súlycsoporttal

nehézebb ellenfelét olyan magabiztos és könnyed öklözéssel győzte le, hogy még edzője, Csorbai Ferenc is meglepődött. Arnold Tamás méltán érdemelte ki a jelen lévő szakemberek elismerését is.

Gratulálunk! P. I.

## ÖKÖLVÍVÁS

## Két bronzérem az országos bajnokságon

Megkezdődött az országos bajnokságok sora ökölvívásban. November 7-9-én az ifjúsági korosztály bokszoói küzdöttek a bajnoki címekért. A megmérettetések természetesen az MTE ökölvívószakosztálya is képviseltette magát. A mohácsiak közül két

versenyző kiválóan szerepelt: 73 kilogramban Mihálovics József harmadik lett, a 81 kilogramosok mezőnyében Pánki Zoltán szintén bronzérmet szerzett.

Gratulálunk és várjuk a jó szereplést a többi korosztály képviselőitől is! P. I.

## PÁLYÁZAT

## Mosoly - határok nélkül

A Magyar Kultúra Alapítvány a Budapesti Tavaszi Fesztivál keretében ismét megrendezi a Karikatúra-művészeti fesztivált, 1998. március 18-31-ig, a Budai Várban, az alapítvány Szentháromság téri épületében, a hazai és határon túl élő magyar hivatásos és amatőr karikatúristák, illetve szatirikus művészek részvételével.

A pályázat jellegű kiállításra a következő kategóriákban várják a legjobb munkákat:

- a **sajtókarikatúrák** kategóriájában maximum 50x70 centiméteres, humoros-szatirikus publicisztikai rajzokat, színes vagy fekete-fehér grafikákat várnak.

- a **portré-karikatúrák** maximum 35x50 centiméteres, közismert

személyiségekről készített szatirikus képmások lehetnek.

- a **fotókarikatúrák** között maximum 35x50 centiméteres, humoros fotográfiákra számítanak.

- a **tárgykarikatúrák** bármilyen technikával készült plasztikák, tárgykollázsok lehetnek.

- a **humoros-szatirikus művészeti és népművészeti alkotások** kategóriája minden értelemben „határtalan”, itt csak a méret korlátozott (50x70 centiméter), a technika és a műfaj „nem ismer határokat”.

- a **junior** kategóriában tizenhat éven aluli tehetséges gyermekek pályázatait fogadják, humoros gyermekrajzokat, legfel-

jobb 25x35 centiméteres méretben.

- a „számító-kép” elnevezésű új kategóriában a rajzokat és az egyéb produciókat \*.jpg- vagy \*.tif-formátumban, e-mail csatolásként, hajlékony lemezen vagy kinyomtatva várják. Számítanak további \*.gif-animációkra és humoros WEB-oldalakra, amelyek az Interneten is bemutathatók.

A pályázat témája kötetlen. Valamennyi kategóriában legfeljebb három darab eredeti, kiállításon még nem szerepelt és nem publikált mű küldhető. A Karikatúrium galéria pedig karikatúra-kritikákra ír ki pályázatot, melyeket szintén bemutatnak. A pályaművek beküldési határideje: 1998. március 1. **Cím: Magyar Kultúra Alapítvány; 1014 Budapest, Szentháromság tér 6.**

## Hirdessen

Ön is  
a délvidék  
rádiójában,

a

**Rádió Mohács**  
műsorában!

Adásunkkal  
az 1485 KHz  
középhullámon  
40 km-es sugarú  
körben  
reggel 8 órától  
17 óráig  
jelentkezünk!

Telefonszám:

69/311-447

Fax:

69/311-733

## Rádió Mohács

1485 KHz középhullám

Tel.: (69) 311 / 447 \* Fax: (69) 311 / 733

A Rádió Mohács telefonos-játékain a következők nyertek:

Zenészmagazint nyertek:

Blumné Babarc, Mészáros Mária Olsz, Ujvári Ferenc Mohács, Somogyvári István Mohács, Latin Angéla Mohács, Pópe József Majs, Nagy Gábor Dunaszekcső, Szőlősiné Lonkai Margit Maráza

SZTEREÓ magazint nyertek: Illés Szilvia Újmohács, Hegedűs Antal Mohács, Nagy

Gábor Dunaszekcső, Benedekné Emília Lánycsók

Balázs Pali kazettát nyertek: Halász Jenőné Mohács, Kajos Árpádné Mohács, Kovács Vilmosné Mohács, Szabó Ferencné Homorúd, Illés Szilvia Újmohács, Kovács Vilmos Újmohács, Cselinác István Mohács, Stang Ádámné Mohács, Somogyvári István Mohács, Rajkai Lajosné Mohács, Mózser Béla Mohács

### RÉGERT BŐRDÍSZMŰ-SZAKÜZLET

Mohácson a Radnóti lakótelepen, a Cipőszalon mellett.

Több mint 200 fajta női- és férfi övvel,  
divattáskával és sporttáskával  
várjuk kedves vásárlóinkat!

## MEGAHERTZ

URH RÁDIÓTELEFON SZERVIZ ÉS SZOLGÁLTATÓ BT.

7634 PÉCS, RÁCVÁROSI ÚT 47.

Tel./fax: 72/251-061



ügyfélszolgálat, garanciális szerviz

URH rádiótelefon rendszerek átalánydíjas szerződés és eseti megbízás alapján történő karbantartása, javítása.

Rendszertervek elkészítése, új készülékek üzembehelyezése, rendszermódosítások végrehajtása, hatósági ügyintézés.

URH adó-vevők, antennák, tartozékok, pótanyagok beszerzése, esetenként raktárról szállítása. GSM rádiótelefon autókíhangosító szettek, beszereléssel.

MAGNAT, MICRON, CORSA, GELHARD, FUJITSU márkájú műsorvevő autórádiók, hangszórók, antennák, RHINO, MODULUS gépkocsi-riasztókészülékek, centrálzárok, ablakemelők forgalmazása.

Vállaljuk a nálunk vásárolt készülékek

kedvezményes beszerelését,  
garanciális és azon túli javítását.

Más típusok eseti javítása

és beszerelése is megrendelhető.

### AKCIÓ!

AKAR ÖN FŰTÉSI ENERGIÁT  
MEGTAKARÍTANI?

Nyugdíjasoknak kamatmentes részlet.

MOST rendeljen ablakokra REDŐNYT,

RELUXÁT, 10% KEDVEZMÉNYNEL!

MINIREDŐNY, RELUXA,

HARMÓNIAKÁJÍTÓ, valamint nagy

szívalosztékú SZALAGFÜGGÖNYÖK

megrendelhetők akár 12 HAVI RÉSZLETRE IS.

BR BUDA 7694 Hosszúhetény, Iskolai u. 40.

RELUXA (72) 490-349

### Házhoz megy

a Mikulás!

December 5-én és 6-án

16-20 óra között

igénybevehető

szolgáltatás.

Jelentkezés:

november 20-tól

a Művelődési Házban

Ha családi eseményeit kívánja megörökíteni

fényképen és videón, hívja a

**Schindl Fotót Mohácson, a Dózsa György utca 10-ből.**

Ugyanitt műtermi felvételeit vagy polaroid igazolványképét

is elkészítheteti, de leadhatja az Ön által fényképezett

negatívokat is képkidolgozásra.

Keresse a Schindl Fotót! Mohács, Dózsa György utca 10.

Telefonszám: 69/322-687.

Kedves Olvasóink,

lapunk következő

száma december

6-án jelenik meg.

Kérjük, olvasói leve-

leiket és kézírataikat

december 1-én

10 óráig juttassák el

szerkesztőségünkbe.

Megjelent a

**Mohácsi séták**

című városismertető.

Megvásárolható

az utcai hírlapárusoknál

és a Mecsek Tours

Irodában lévő

Könyvkuckóban.

### Mohácsi Hírlap

ISSN 1216-4062

Mohács, Dózsa Gy. u. 10.

Felelős kiadó:

**Menyhárt Éva**

Főszerkesztő:

**Ádám Miklós**

Munkatársak:

**Lenkey István**

**Predacs Iván**

**Engert Ferenc**

Korrektúra:

**Lenkey István**

Önkormányzati hírek:

**Sárvári Ágnes**

Fotó és hirdetés:

**Schindl József**

Telefon: 69/311-101

Fax: 69/311-733